

Limmud

**KORACH:
FASCIST
DEMAGOGUE
OR
COMMUNITY
ORGANISER?**

Study pack



Korach

קִרַח

TELLING THE STORY: THE BIBLICAL WAY

וַיִּקַּח קֹרַח בֶּן יִצְחָר בֶּן קְהָת בֶּן לֵוִי וְדָתָן וְאַבִּירָם בְּנֵי אֱלִיאָב וְאוֹן בֶּן פֶּלֶת בְּנֵי רְאוּבֵן: וַיִּקְמוּ לִפְנֵי מֹשֶׁה וְאַנְשֵׁים מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמֵאָתַיִם נְשִׂאֵי עֵדָה קְרָאִי מוֹעֵד אֲנָשֵׁי שָׁם: וַיִּקְהָלוּ עַל מֹשֶׁה וְעַל אֹהֲרֹן וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם רַב לָכֶם כִּי כָל הָעֵדָה בְּלִם קְדָשִׁים וּבְתוֹכְכֶם יְהוָה וּמִדּוּעַ תִּתְנַשְּׂאוּ עַל קְהַל יְהוָה:

And Korach, son of Yitzhar, son of K'hat, son of Levi, took up, along with Datan and Aviram, sons of Eliav, and On, son of Pelet, son of Reuben. And they rose up in the face of Moses, them and 250 people from among the Israelites, leaders of the community singled out to serve, individuals of renown. And they gathered against Moses and Aaron and they said to them, "You've taken too much upon yourselves! Is not the entire community – all of them – holy? God is among them! So explain to us why you have set yourselves over the assembly of the Eternal One!"

Numbers 16:1-3

TELLING THE STORY: THE MIDRASHIC WAY (1)

קרח ... מתלוצץ על משה ואהרן. מה עשה? כינס עליהם כל הקהל ... התחיל לומר לפניהם דברי ליצנות: ואמר, "אלמנה אחת יש בשכונתי, ועמה שני נערות יתומות, והיה לה שדה אחת: באתה לחרוש: אמר לה משה, 'לא תחרוש בשור ובחמור יחדו!' באת לזרוע: אמר לה, 'שדך לא תזרע כלאים!' באתה לקצור ולעשות ערימה: אמר לה, 'לקט שכחה ופיאה!' באתה לעשות גורן: אמר לה, 'תני לי תרומה ומעשר ראשון ומעשר שני!' הצדיקה עליה את הדין ונתנה לו: מה עשתה עניה? מכרה את השדה וקנתה שתי כבשות, כדי ללבוש מגזותיהן וליהנות מפירותיהן: כיון שילדו, בא אהרן ואמר לה, 'תני לי את הבכורות, שכך אמר לו הקב"ה - כל הבכור אשר יולד בבקרך ובצאנך הזכר תקדיש לה' אלהיך וגו'!' הצדיקה עליה את הדין ונתנה לו את הולדות: הגיע זמן גזיזה, וגזזה אותן: בא אהרן ואמר לה, 'תני לי ראשית הגזז!' אמרה, 'אין בי כח לעמוד באיש הזה! הריני שוחטתן ואוכלתן': כיון ששחטתן, בא אהרן ואמר לה, 'תני לי הזרוע והלחיים והקבה!' אמרה, 'אחר ששחטתי אותן, לא נוצלתי מידך! הרי הם חרם עלי': אמר לה, 'אם חרם הן כולן שלי, דכתיב - כל חרם בישראל לך יהיה! ונטלן והלך לו, והניחה בוכה עם שתי בנותיה. אריך כדיו? הא בזתה עלובתא! כלהן עושיין ותולין בהקב"ה!'

Korach ... would speak scornfully about Moses and Aaron. What did he do? He gathered before them the whole community ... and began a sneering speech in front of everyone.

He said: "There's a certain widow in my neighbourhood, and with her are her two daughters. They don't have a father.

"She had a field. She was about to plough when Moses said to her, 'You mustn't plough with an ox and a donkey together! Deuteronomy 22:10, innit.' Then she was about to sow, and Moses said to her, 'You mustn't sow your field with multiple kinds of seed! Leviticus 19:19 don't you know.' Then she was about to harvest and bring everything in, but Moses said to her, 'You have to leave some gleanings for the poor! Spare sheaves! Corners of the field! Come on, Leviticus 19:9 and Deuteronomy 24:19!' Then she was about to use the granary, but Moses said to her, 'Give me the tithe, the first offering and the second offering!' She resigned herself to the law and gave in to him.

"What did this poor woman do next? She sold the field and bought two sheep, so that she could wear their fleeces and profit from their produce. But as soon as they had produced lambs, Aaron came along and said to her, 'Give me the firstborn! Because the Holy One said in Deuteronomy 15:19, and I quote - All the firstborn males that are born to your herd and your flock must be consecrated to the Eternal One your God, and so on and so forth.' She resigned herself to the law and gave the lambs to Aaron. Then came the shearing season; she sheared them, but along came Aaron and said, 'Give me the first portion of the shearing!'

"She said, 'I don't have the strength to stand against this man. Here's what I'll do: I'll slaughter the sheep and eat them.' But as soon as she slaughtered them, Aaron came and said to her, 'Give me the shoulder, the cheeks and the gullet!'

"Then she said, 'Even after I slaughtered them, still I am not free of you! Listen, this meat is set aside for me!' On which Aaron said, 'If it's set aside, it's all mine! For it says quite clearly in Numbers 18:14 - Everything set aside in Israel shall be yours!' So he took them and went on his way, leaving her weeping with her two daughters.

"Can this sorry state of affairs possibly be right? For such a poor widow-woman? All this they have done... and they attribute it to God!"

Midrash Tehillim 1:15

TELLING THE STORY: THE MIDRASHIC WAY (2)

תחלת מחלוקת קרח במאי היא עם משה ועם אהרן? בעבור אלמנה אחת שהיתה לה רחלה אחת: כשבאה לגזוז הצמר שלה, שמע אהרן ונטל הצמר: הלכה אצל קרח צועקת ובוכה ואמרה לו כך וכך עשה לי אהרן: הלך קרח אצל אהרן ואמר, 'מה לך ולא למנה העניה הזו? השב לה את הצמר שלה!' א"ל אהרן, 'שלי הוא מן התורה, דהכי כתיב - ראשית גז צאנך תתן לו: מה עשה קרח? נטל ד' כסף ונתן לה: והלכה לה וקרח הלך מלא חמה: ויהי לימים ילדה הרחלה בן זכר: שמע אהרן ונטל הבכור: הלכה האלמנה אצל קרח, צועקת ובוכה: אמר קרח לאהרן, 'מה לך ולעניה האלמנה ההיא?!' א"ל אהרן, 'שלי הוא מן התורה, שכן כתיב - כל הבכור אשר יולד בבקרך ובצאנך הזכר תקדיש לה' אלהיך: והלך קרח לדרכו מלא חמה: כיון שראתה זאת האלמנה כך, הלכה ושחטה את הרחלה: שמע אהרן ובא ונטל הזרוע והלחיים והקבה: אמר לו קרח, 'מה לך ולא למנה הזאת?' א"ל אהרן, 'שלי הוא מן התורה, שנאמר - ונתן לכהן הזרוע והלחיים והקבה: הלך קרח מלא חמה: וכיון שראתה האלמנה כן, עמדה ונשבעה ואמרה, 'בחרם בשר רחלה זו עלי: שמע אהרן ונטל כל הבשר, שנאמר - כל חרם בישראל לך יהיה: אמר לו קרח, 'למה תשתרר עלינו, בן עמרם?'

What started Korach's conflict with Moses and Aaron? It was all on account of a certain widow who had a single ewe. When she sheared its wool, Aaron heard and took the wool away. She went to Korach weeping and wailing, and told him what Aaron had done. Korach went to see Aaron, and said to him, "What is it with you and this poor widow? Give her back her wool!" But Aaron said, "It's mine according to the Torah, for it is written in Deuteronomy 18:4, 'The first fleece of your sheep they shall give him.'" What did Korach do? He gave her four silver coins. And she went her way, and Korach went his way – very angrily.

Presently, the ewe gave birth to a male lamb. Aaron heard, and took it away as the firstborn. She went to Korach, weeping and wailing. Korach said to Aaron, "Seriously, what is it with you and this widow?!" Aaron said, "It's mine according to the Torah, for it is written in Deuteronomy 15:19, 'All the firstborn males that are born to your herd and your flock must be consecrated to the Eternal One your God.'" Korach went on his way, enraged.

When the widow saw what happened, she went and slaughtered the ewe. Aaron heard about this, and he came and took the shoulder, the cheeks and the gullet. Korach said to him, "What is it with you and this particular widow?" Aaron said, "It's mine according to the Torah, for it is said in Deuteronomy 18:3, 'One gives to the priest the shoulder, the cheeks and the gullet.'" Korach went away angrily.

The widow saw this and she stood up and swore an oath, saying: "The flesh of this ewe is hereby set aside for me." Aaron heard about this and took all the flesh, for it is said in Numbers 18:14, 'Everything set aside in Israel shall be yours!' Korach said to him, "Why do you insist on lording it over us, son of Amram?"

Midrash Al Yithallel (Grünhut manuscript: Otzar Midrashim p 18)